



PRESSEMITTEILUNG

Deutscher Musical Theater Preis: Craig-Simmons-Preis 2023 geht an HAMILTON, das Landestheater Linz und an Sophie Berner (als Satine in Moulin Rouge im Musical Dome Köln)

Am 09. Oktober 2023 wird der Deutsche Musical Theater Preis im Berliner Theater des Westens verliehen ++ Preisträger und Nominierte vor Ort ++ Moderiert von **Katharine Mehrling** ++ zu den prominenten Preispaten gehören **Katja Ebstein, Angelika Milster, Annett Louisan, Jannik Schümann, Josephin Busch, Klaus Wowereit** und **Jürg Burth** ++ Der Berliner Kultursenator **Joe Chialo** übernimmt in diesem Jahr die Schirmherrschaft für den Deutschen Musical Theater Preis ++ Restkarten für die Preisverleihung online verfügbar

Berlin, 19. September 2023

Am Montag, dem 09. Oktober 2023 feiert die Musical-Szene in Berlin im Theater des Westens die Verleihung des Deutschen Musical Theater Preises 2023. Die Deutsche Musical Akademie verleiht in diesem Jahr neben dem Deutschen Musical Theater Preis, welcher deutschsprachige Uraufführungen und Revivals auszeichnet, erstmals den neu eingeführten **Craig-Simmons-Preis**. Dieser zeichnet herausragende Verdienste um das Genre Musical aus, die sich im regulären Wettbewerb des Deutschen Musical Theater Preises nicht abbilden lassen. Dies ermöglicht auch die Auszeichnung von Produktionen nicht original deutschsprachiger Musicals sowie die an ihnen beteiligten Personen und Institutionen. Der Craig-Simmons-Preis ist benannt nach dem 2021 verstorbenen Gründungsvater und Künstlerischen Leiter der Deutschen Musical Akademie.

Der Craig-Simmons-Preis 2023 wird an jeweils eine Produktion, Institution und Einzelperson verliehen. Diese sind:

- 1) Der Craig-Simmons-Preis 2023 für eine Produktion geht an HAMILTON (Stage Entertainment, Simone Linhof, Kevin Schroeder, Sera Finale & Sabine Rufflir)**

Die Begründung der Jury lautet: Die herausragende und weltweit erstmalige nicht-englischsprachige Produktion des Broadway-Musicals HAMILTON im Hamburger Operettenhaus macht sich in gleich zweifacher Weise um die Entwicklung des Musicalgenres im deutschsprachigen Raum verdient: durch die sämtliche Erwartungen mühelos übertreffende Übersetzung ins Deutsche und den besonderen

ÜBER DIE DEUTSCHE MUSICAL AKADEMIE

Die **Deutsche Musical Akademie** ist Interessenverband, Institution und Netzwerk der Musicalbranche und wird dieses Jahr zum neunten Mal den Deutschen Musical Theater Preis verleihen. Die Gewinner:innen werden von einer elfköpfigen Fachjury sowie den Mitgliedern der Akademie in einem Online-Verfahren mit Hilfe des besonders sicheren Abstimmungs-Tools **Polyas** gewählt. Der Theaterpreis für alle deutschsprachigen Musical-Uraufführungen sowie Neuinszenierungen original deutschsprachiger Musicals soll auf die Leistungskraft, Vielfalt und künstlerische Ausstrahlung der populärsten deutschen Bühnengattung aufmerksam machen. Ziel der Auszeichnung ist es, herausragende künstlerische Leistungen im Genre Musical zu würdigen und diesen eine größere öffentliche Aufmerksamkeit zu geben.

ÜBER DEN

DEUTSCHEN MUSICAL THEATER PREIS

Der Deutsche Musical Theater Preis ist einer der wichtigsten Bühnenpreise Deutschlands und die einzige Auszeichnung für deutschsprachige Musicals, die von Profis an Profis verliehen wird. Nominiert werden Musical-Produktionen aus Deutschland, Österreich und der Schweiz.

PRESSEKONTAKT

Svenja Rüde

presse@deutschemusicalakademie.de

www.deutschemusicalakademie.de



produzentischen Mut, den es brauchte, diesen einzigartigen Stoff einem deutschen Publikum zu präsentieren.

Wie **Musicalautor und -übersetzer Kevin Schroeder, Hip-Hop-Musiker Sera Finale & Translation Supervisor Sabine Ruflair** dieses komplexe Meisterwerk des modernen Musiktheaters an die Besonderheiten der deutschen Sprache und unseres Kulturraums angepasst haben, wurde selbst von Branchenprofis kaum für möglich gehalten und hat neue Maßstäbe gesetzt in der Übersetzung von Bühnenwerken.

Darüber hinaus wird die produzentische Leistung der **Artistic Producerin Simone Linhof** und des **Produktionsunternehmens Stage Entertainment** ausgezeichnet. Die Art und Weise, wie HAMILTON dem Hamburger Publikum und ganz besonders dem Kulturjournalismus national wie international nahegebracht wurde, hat festgefahrene Meinungen und Klischees sowie vermeintliche Grenzen des Genres ins Wanken gebracht und der Entwicklung des Musicals im deutschsprachigen Raum einen großen und wichtigen Schritt in die Zukunft ermöglicht.

2) Der Craig-Simmons-Preis 2023 für eine Institution geht an das Landestheater Linz (Matthias Davids & Arne Beeker)

Die Begründung der Jury lautet: In der Spielzeit 2022/2023 präsentierte das Landestheater Linz gleich zwei deutschsprachige Erstaufführungen von hochgeschätzten, aber bislang im hiesigen Sprachraum wenig bekannten Musicals: die Krieg-und-Frieden-Adaption **Natascha, Pierre und der große Komet von 1812** und das Coming-of-Age Musical **Fun Home** (Tony Award für das Beste Musical 2016). Ausgezeichnet werden der **Künstlerische Leiter der Sparte Musical Matthias Davids** und **Dramaturg und Produktionsleiter Arne Beeker**, welche die beiden deutschsprachigen Erstaufführungen von der schwierigen Rechtklärung über Spielplanentscheidung, Übersetzungsauftrag und Produktion verantwortet und den Musical-Kanon des deutschsprachigen Raumes um zwei exzellente jüngere Werke bereichert haben.

3) Der Craig-Simmons-Preis 2023 für eine Einzelperson geht an Sophie Berner (als Satine in Moulin Rouge im Musical Dome Köln)

Die Begründung der Jury lautet: Das Talent von **Sophie Berner** blieb den Produzenten von Mehr-BB-Entertainment und dem Original-Kreativteam des Broadway-Musicals **Moulin Rouge** nicht verborgen und so durfte sie in der kontinentaleuropäischen Premiere von Moulin Rouge die Rolle der **Satine** verkörpern.

Satine gehört im modernen Musical-Repertoire durch ihre emotionale Tiefe und stimmlichen Anforderungen zu einer der herausforderndsten Rollen und verlangt ihrer Darstellerin in allen Bereichen Außergewöhnliches ab. Sophie Berner ist es gelungen, dieser Figur



jenseits der berühmten Filmvorlage und Vorgaben der Original-Inszenierung ihren eigenen Stempel aufzudrücken. Ihre Darstellung zeichnet sich durch ihre herausragende stimmliche Wucht, ihre schauspielerische Präzision aber gleichzeitig durch ihre enorme Lockerheit und Spielfreude aus und begeistert seit November 2022 das Publikum im Kölner Musical Dome.

Der Deutsche Musical Theater Preis ist einer der wichtigsten Bühnenpreise in Deutschland, Österreich und der Schweiz und die einzige Auszeichnung für deutschsprachige Musicals, die von Profis an Profis verliehen wird. In 16 Kategorien hat die Deutsche Musical Akademie herausragende deutschsprachige Musicalproduktionen aus der Spielzeit 2022/23 nominiert und lobt einen Ehrenpreis für den Regisseur **Stefan Huber** sowie den Craig-Simmons-Preis in den drei oben genannten Kategorien aus. Es werden verschiedene Ausschnitte der nominierten Produktionen live präsentiert. Der Berliner Kultursenator **Joe Chialo** übernimmt in diesem Jahr die Schirmherrschaft für den Deutschen Musical Theater Preis. Durch den Abend führt Schauspielerin und Sängerin **Katharine Mehrling**. Neben prominenten Preispat:innen **Katja Ebstein, Angelika Milster, Annett Louisan, Jannik Schümann, Josephin Busch, Klaus Wowereit** und **Jürg Burth** werden weitere prominente Gäste aus Kultur, Politik und Showbusiness erwartet. Bei Interesse lassen wir Ihnen gerne kurzfristig einen Auszug aus der Gästeliste zukommen.

Restkarten für die Verleihung des Deutschen Musical Theater Preises 2023 sind online erhältlich. Die Karten ab 27,90 EUR zzgl. Gebühren sind erhältlich unter: <https://www.stage-entertainment.de/musicals-shows/deutscher-musical-theater-preis-2023>

Übersicht der Nominierungen für den Deutschen Musical Theater Preis 2023 sortiert nach Kategorie finden Sie hier: [Deutscher Musical Theater Preis - DEUTSCHE MUSICAL AKADEMIE](#)

Für Szenenbilder wenden Sie sich bitte an die jeweilige Produktion.

Das Logo des Deutschen Musical Theater Preises, sowie Fotos von der Moderatorin und dem Ehrenpreisträger stehen zum kostenlosen Download im [Pressebereich - DEUTSCHE MUSICAL AKADEMIE](#) bereit.

Der Deutsche Musical Theater Preis wird in diesem Jahr maßgeblich von **Stage Entertainment, BMG** und **pop-out** unterstützt.